

# Dành cho người lao động nước ngoài

## Hướng dẫn về quầy tư vấn dành cho người lao động nước ngoài

Tokyo Labour Bureau tiếp nhận tư vấn về điều kiện lao động bằng 10 ngôn ngữ và Thanh tra Tiêu chuẩn Lao động Shinjuku tiếp nhận tư vấn bằng 3 ngôn ngữ. Các dịch vụ tư vấn này được thực hiện tại quầy tiếp nhận hoặc qua điện thoại như dưới đây.※ **Khi đến quầy để tư vấn, vui lòng đặt lịch hẹn trước về thời gian và các nội dung liên quan.**

Nội dung tư vấn: sa thải không báo trước, không được trả tiền lương, tiền làm thêm giờ ...

Thời gian nhận tư vấn: 9:30 ~ 16:30 (Trừ 12:00 ~ 13:00)

Tiếng Anh	Thứ 2, 3, 4, 5, 6	Cục Lao động Tokyo Phòng chuyên trách tiếp nhận tư vấn – hỗ trợ người nước ngoài 03-5361-8728  <b>160-0004</b> <b>Shinjuku-ku Yotsuya 1-6-1</b> <b>Yotsuya Tower 13F</b> Thuộc Trung tâm Gaikokujin Zairyu Shien 1 phút đi bộ từ Ga Yotsuya thuộc các tuyến Chuo, Sobu, Tokyo Metro Marunoichi. 3 phút đi bộ từ ga Yotsuya tuyến Namboku.
Tiếng Trung Quốc	Thứ 2, 3, 4, 5, 6	
Tiếng Tagalog	Thứ 2, 3, 4, 5, 6	
Tiếng Việt	Thứ 2, 3, 5, 6	
Tiếng Nepal	Thứ 2, 3, 4, 5, 6	
Tiếng Indonesia	Thứ 3, 5	
Tiếng Cambodia (Tiếng Khmer)	Thứ 4	
Tiếng Thái Lan	Thứ 3, 5	
Tiếng Myanmar	Thứ 3, 4, 6	
Tiếng Mông Cổ	Thứ 6	
Tiếng Anh	Thứ 2, thứ 3	Sở Quản lý tiêu chuẩn lao động Shinjuku 03-5338-5582 169-0073 Shinjuku Ku Hyakunincho 4-4-1 Shinjuku Roudou sogo chosha 4F Ga Takadanobaba: Tuyến JR cửa ra Toyamaguchi đi bộ 5 phút Ga Takadanobaba: Tuyến Seibu cửa ra Toyamaguchi đi bộ 7 phút Ga Takadanobaba: Tuyến Tozai đi 10 phút
Tiếng Trung Quốc	Thứ 2, 4, 5, 6	
Tiếng Hàn Quốc	Thứ 3, 4, 5, 6	

## Hướng dẫn về đường dây tư vấn dành cho người lao động nước ngoài

Bộ Y Tế - Phúc Lợi - Lao Động thiết lập “Đường dây tư vấn dành cho người lao động nước ngoài” tiếp nhận thông tin phản ánh từ lao động người nước ngoài hỗ trợ 13 ngôn ngữ ngoài tiếng Anh, tiếng Trung như dưới đây. “Đường dây tư vấn dành cho người lao động nước ngoài” thực hiện tư vấn giải thích pháp luật và giới thiệu các cơ quan hữu quan đối với các vấn đề liên quan đến điều kiện lao động. Các cuộc điện thoại gọi đến “Đường dây tư vấn dành cho người lao động nước ngoài” sẽ phát sinh 9.35 yên cước phí (đã bao gồm thuế) cho mỗi 180 giây với điện thoại cố định; 11 yên cước phí (đã bao gồm thuế) cho mỗi 20 giây với điện thoại di động.

Ngôn ngữ	Ngày làm việc	Thời gian làm việc	Số điện thoại
Tiếng Anh	Từ thứ 2 đến thứ 6	Từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều (nghỉ trưa từ 12 giờ trưa đến 1 giờ chiều)	0570-001-701
Tiếng Trung Quốc			0570-001-702
Tiếng Bồ Đào Nha			0570-001-703
Tiếng Tây Ban Nha			0570-001-704
Tiếng Tagalog			0570-001-705
Tiếng Việt			0570-001-706
Tiếng Myanmar	Thứ 3, 4, 6		0570-001-707
Tiếng Nepal	Từ thứ 2 đến thứ 6		0570-001-708
Tiếng Hàn Quốc	Thứ 3 tới thứ 6		0570-001-709
Tiếng Thái Lan	Thứ 3, 5		0570-001-712
Tiếng Indonesia	Thứ 3, 5		0570-001-715
Tiếng Cambodia (Tiếng Khmer)	Thứ 4		0570-001-716
Tiếng Mông Cổ	Thứ 6		0570-001-718

## Hướng dẫn về đường dây nóng tư vấn điều kiện lao động

“Đường dây nóng tư vấn điều kiện lao động” được thực hiện theo uỷ quyền từ Bộ Y Tế - Phúc Lợi - Lao Động. Đây là đường dây miễn phí trên toàn quốc và có thể gọi được từ điện thoại công cộng hoặc cố định và điện thoại di động. “Đường dây nóng tư vấn điều kiện lao động” tiếp nhận tư vấn bằng 14 ngôn ngữ ngoài tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung như dưới đây. Chúng tôi thực hiện tư vấn giải thích pháp luật và giới thiệu các cơ quan hữu quan đối với các vấn đề liên quan đến điều kiện lao động vào sau giờ làm việc và vào ngày nghỉ của các Cục Lao động và Sở Quản lý tiêu chuẩn lao động ở các tỉnh thành địa phương.

Ngôn ngữ	Ngày làm việc	Thời gian	Số điện thoại
Tiếng Nhật	Từ thứ 2 đến Chủ nhật (tất cả các ngày)	Từ thứ 2 đến thứ 6 Từ 5h chiều đến 10h tối  Thứ 7, chủ nhật và ngày nghỉ lễ Từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối	0120 - 811 - 610
Tiếng Anh			0120 - 531 - 401
Tiếng Trung Quốc			0120 - 531 - 402
Tiếng Bồ Đào Nha			0120 - 531 - 403
Tiếng Tây Ban Nha	Thứ 3, thứ 5 đến thứ 7		0120 - 531 - 404
Tiếng Tagalog	Thứ 3, thứ 4, thứ 7		0120 - 531 - 405
Tiếng Việt Nam	Thứ 4, thứ 6, thứ 7		0120 - 531 - 406
Tiếng Myanmar	Thứ 4, Chủ nhật		0120 - 531 - 407
Tiếng Nepal			0120 - 531 - 408
Tiếng Hàn Quốc	Thứ 5, Chủ nhật		0120 - 613 - 801
Tiếng Thái Lan			0120 - 613 - 802
Tiếng Indonesia			0120 - 613 - 803
Tiếng Cambodia (Tiếng Khmer)	Thứ 2, thứ 7		0120 - 613 - 804
Tiếng Mông Cổ		0120 - 613 - 805	